

Voci di Cortina

Inverno

settimanale di turismo,
attualità, cultura, sport, vita cittadina



NEW!



SCOIATTOLO
FALORIA - CORTINA
Pista | Slope | Piste



Si parte con il rilancio di Fiammes

Con la ristrutturazione dello stabile dell'ex fabbrica Morotto la Cooperativa dà il via alla riqualificazione di un centro sportivo già in crescita

Da magazzino dell'ex fabbrica Morotto a palestra multisala e scuola di lingue: l'investimento fatto a Fiammes dalla Cooperativa di Cortina è notevole. Lo stabile all'interno è stato completamente ristrutturato e trasformato. Da uno spazio unico da terra al tetto, vuoto e disordinato, sono stati ricavati tre piani: il piano terra adibito a magazzino del negozio, il primo dove ha sede l'asd Cortina Engrym con le sue varie attività, assieme a Danza e Dintorni e al Centro Jothyoga, il secondo dove ora si è stabilita la scuola di lingue Edelweiss.

«Tutto è partito dalle richieste di varie associazioni che necessitavano di una sede per svolgere le loro attività» spiega Emanuela de Zanna, direttrice della Cooperativa di Cortina. «Ci siamo resi conto

che mancavano spazi adeguati per attività sportive e culturali. Per questo abbiamo pensato di adeguare gli spazi a disposizione a Fiammes al magazzino dell'ex fabbrica Morotto. Un ampio volume vuoto che da terra arrivava fino al tetto, che era pure stato danneggiato negli anni. Un paio di anni fa sono sopraggiunte le richieste, e abbiamo capito che era giunto il momento di investire nell'area di Fiammes». «Abbiamo rifatto tutto» spiega con grande soddisfazione Giorgio Costantini, presidente della società Morotto, di proprietà al 98% della Cooperativa di Cortina e di un rimanente di soci privati. Dopo due anni dall'approvazione dei lavori da parte del CDA della Cooperativa e dall'assemblea dei soci della Morotto, e di un anno dall'inizio

continua in seconda pagina ▶

Servizio pubblico

La Cooperativa di Cortina investe nel sociale. Lo fa alla grande, mettendo a disposizione della popolazione ampi spazi ristrutturati per palestra, scuola, danza e yoga, ad un prezzo politico. Il fatto che vi sia una forte richiesta deve però farci riflettere. A fronte di un'ampia varietà di attività sociali, la disponibilità di luoghi di incontro è scarsa e molto costosa. Questa situazione è paradossale, se consideriamo gli impianti a disposizione del Comune. Quelli nuovi o ristrutturati sono affittati ad un prezzo spropositato (se vengono concessi gratuitamente, lo sono solo grazie ai "contributi"). Quelli da sistemare (si pensi agli spazi al piano terra del Residence Hotel Savoia o al crollato "curling center"), sono lasciati lì in degrado da anni. Cortina potrebbe vivere grandi stagioni culturali, sportive e ricreative, se incentivassimo la creatività e la voglia di fare evitando il salasso delle fatturazioni Se.Am. Tariffe che non sono imposte dalla legge, ma che abbiamo voluto noi, con regolamenti comunali e mandati di servizio predisposti in modo improvvido. È ora di mettere mano anche a quegli obbrobri burocratici.

Comitato Civico Cortina



PAVIMENTAZIONE TESSILE
PAVIMENTI IN LEGNO
PAVIMENTI RESILIENTI
TESSUTI D'ARREDO
TENDAGGI

+39 0423 609345

info@tieffe.tv www.tieffe.tv

MONTEBELLUNA - TV -



CORTINABANCA
più valore ai nostri valori

la Cassa Rurale e Artigiana
di Cortina d'Ampezzo
e delle Dolomiti si rinnova

sartori s.r.l.

TRASLOCHI E TRASPORTI
NAZIONALI E
INTERNAZIONALI
ANCHE A GROUPAGE

Pian da Lago 80
Cortina d'Ampezzo
tel. 0436.2890
cell. 348.4484050

sartori@cortina-dolomiti.it
www.traslochisartoricortina.it

Fall in love with Gabs

Femminili e glamour, le borse Gabs sono realizzate con materiali pregiati e brillanti, trasformabili in forme e volumi diversi. Colorate e divertenti, ed ora in saldo: al terzo piano de La Cooperativa trovi tutti i modelli della collezione autunno/inverno 2019/2020 con lo sconto del 30%. Vieni a scoprire i modelli che ti piacciono di più e approfittane subito!

Se invece hai voglia di qualcosa di nuovo scegli tra le proposte della collezione primavera estate: stampe etniche e animalier, fantasie multicolor e forme ultra moderne!

Shop online su www.coopcortina.com

Seguici anche su Facebook e Instagram.



▶ continua dalla seconda pagina

dei lavori, Costantini vede finalmente realizzato il progetto. «Il magazzino è stato svuotato e sistemato al piano terra, sono stati fatti i grossi interventi al grezzo, sui due piani superiori, sul tetto, con l'adeguamento alle normative per i disabili, l'antincendio e quant'altro. Interventi importanti che ne hanno fatto una struttura nuova, al pari volume». In totale, sono circa 1.500 metri quadri tra piano terra, primo e secondo, di cui 850 per la palestra, 300 per il magazzino, e 400 per la scuola. «Grande attenzione è stata data al risparmio energetico e alla sostenibilità - continua Costantini -. Sono stati fatti 700 mq di cappotto, ed è tutto predisposto per l'installazione di pannelli solari. Le caldaie sono a pellet, le luci a led che si autoregolamentano in base alla luminosità presente, in modo tale da non sprecare energia». Colpiscono i grandi spazi ricavati e le grandi vetrate da cui fluisce molta luce naturale, con bellissima vista sulle montagne e sul bosco. Gli impianti inoltre sono stati fatti in modo da poter essere estesi in futuro all'altro capannone di proprietà della Cooperativa/Morotto, dove ora ci sono alcune imprese artigiane e il



Sopra: le nuove sale della palestra e della danza e, in alto a destra, un'aula della scuola di lingue. Sotto: Emanuela de Zanna e Giorgio Costantini

noleggio sci fondo e bici. «Queste imprese sono a termine, si sposteranno a Pian da Lago, e lo step successivo sarà il recupero dell'altro capannone - spiega de Zanna -. Dobbiamo trovare l'attività giusta. L'investimento fatto ora è nell'ottica di proseguire con la valorizzazione di Fiames, visto che qui ci sarà il villaggio olimpico delle Olimpiadi nel 2026. L'interesse per quest'area sarà in crescita. Oggi la Cooperativa dà un segnale per farsi trovare pronta nel prossimo futuro». L'investimento a Fiames si rivela un impegno sociale nei confronti della comunità: il recupero di uno stabile per dare sede a due attività molto importanti di Cortina: la Cortina Energym e



▶ continua in quarta pagina



la scuola di lingue Edelweiss. «È in impegno più sociale che economico. Abbiamo fatto un piano finanziario per appianare il debito e uscire in pareggio. In cambio diamo un servizio importante per tutti, soci e cittadini che potranno usufruire dell'offerta. Il valore dello stabile ora, inoltre, ha aumentato notevolmente il suo valore. Anche i soci possono essere contenti» concludono de Zanna e Costantini.

Marina Menardi

Cortina Energym dalla piscina si trasferisce a Fiames

«Ringrazio gli amministratori comunali che dal 1997 ad oggi ci hanno permesso di partire con la nostra attività, che nel tempo ha diversificato i suoi servizi. Ora parte una nuova avventura attraverso la collaborazione con la Cooperativa, che ha fatto investimenti importanti e ha creduto nella bontà delle nostre attività». Queste le parole di Orlando Maruggi, di Cortina Energym, che assieme al presidente Gianfranco Rezzadore gestirà la nuova palestra sopra la Morotto. «Le attività che faremo sono numerose: non solo la sala attrezzi, ma anche altre attività da noi gestite, nonché collaborazione con altre associazioni, come Danza e Dintorni e Jothyoga. In questo modo ora, con la disponibilità di 800 metri quadri di spazi, possiamo ampliare la nostra offerta. Prima eravamo legati a spazi che non erano nati per una palestra. Adesso vorremmo fare un vero centro sportivo, puntando sia sulla quantità, sia sulla qualità. Da qui alle Olimpiadi la zona di Fiames si svilupperà, e noi apriremo le collaborazioni con chi ha qualifiche accertate». Il secondo piano riservato a Cortina Energym prevede una sala con le macchine, una per le attività di hip hp, pilates e step, una per lo yoga e la danza, spogliatoi separati maschili e femminili con bagni e servizi, infermeria, saletta riunioni. Il tutto attrezzato per l'accesso ai diversamente abili.

Cosa fare questa settimana: qualche suggerimento

ven 7-dom 9 feb ▶ Audi quattro Ski Cup: la gara internazionale fa tappa a Cortina, una delle nove location della competizione che coinvolge quattro diversi paesi dell'arco alpino. L'evento si svolgerà sulla pista Olympia delle Tofane.

sab 8 feb ▶ Colazione all'alba al rifugio

Faloria: raggiungibile percorrendo la pista che da Rio Gere porta al rifugio; obbligatorio essere in Rifugio entro le 8.00, non è possibile ciaspolare in pista dopo le 8:30. Prenotazione obbligatoria entro le 12.00 del 7 febbraio, info 0436 2737.

▶ Ass. Astronomica Cortina: ore 17.30 visita guidata al Planetario, non è necessaria la prenotazione; ore 20.30 visita guidata all'Osservatorio a Col Druscì, prenotazioni al n. 348 3346585, 347 0382562 o prenotazioni@cortinastelle.it.

▶ Una Montagna di Libri: Le verità nascoste, incontro con Paolo Mieli, Miramonti Majestic Grand Hotel, ore 18

▶ Cortina Contro Corrente: dalla Cina all'Europa: viaggio attraverso due continenti, sui binari del commercio e delle relazioni internazionali, con Pio D'Emilia. Il giornalista introdurrà al pubblico il suo docu-film "YI DAI YI LU - La FerroVia della Seta", al Cristallo Resort & Spa, ore 18

mar 11-sab 15 ▶ 39.ma settimana sulla neve: organizzata dal Soroptimist International d'Italia, club di Cortina d'Ampezzo.

Info: Elisabetta Fontana Lacedelli 331-2277576; email: soroptimistclubcortina@gmail.com

mer 12 feb ▶ Sella Ronda Ski Tour: una giornata intera, per sciatori intermedi o esperti, attraverso il giro dei passi dolomitici con le Guide Alpine. Info: www.guidecortina.com

▶ Mietres Night: al rifugio Mietres, DJ set, cena e divertimento. Info e prenotazioni: 334 7203154

WOW

#roadtoCortina2021 | #skipasscortina

NOVITÀ

- Pista Lacedelli
- Pista Scioiattolo
- Druscì A e B
- Cabinovia Freccia nel Cielo
- Sistema antivallanghivo

www.skipasscortina.com
Facebook.com/skipasscortina

DOLOMITI SUPERSKI

Visa SpA. Energia garantita in montagna



Visa SpA produce da 60 anni Gruppi elettrogeni, macchine di altissima affidabilità che in pochi secondi sono in grado di erogare energia elettrica in autonomia ed operare nei contesti più vari e nelle condizioni più estreme. Grazie all'esperienza e alla passione per la montagna è in grado di offrire una gamma specifica di generatori adatti alle zone alpine, di basso impatto ambientale e massima silenziosità con dotazioni adatte ai climi rigidi, serbatoi maggiorati per ridurre il numero dei rifornimenti e il modernissimo sistema di monitoraggio da remoto attraverso il proprio smartphone. Sono innumerevoli le macchine già presenti nel territorio delle Dolomiti, scelte come soluzione sicura per la fornitura costante di energia elettrica autonoma o come supporto per tutelarsi da situazioni impreviste o da vere e proprie emergenze che si verificano sempre più spesso causate dal maltempo, anche attraverso il supporto del servizio noleggio rapido e flessibile. Visa SpA è Partner ufficiale FIS, sponsor tecnico delle Finali di Coppa del Mondo di Sci Alpino e dei Campionati del Mondo di Sci Alpino Cortina 2021. Se stai valutando l'introduzione, il ripristino o il noleggio di un generatore, contattaci: **VISA SpA - Via I maggio 55 - Fontanelle (TV) 0422.5091 - www.visa.it**



gio 13 feb ▶ Cortina Terzo Millennio: Mario Luca Giusti tratta il tema: La riconversione di un'impresa in tempi di crisi - Quando la creatività salva l'impresa e i posti di lavoro, Miramonti Majestic Grand Hotel, ore 18

ven 14 feb ▶ Una Montagna di Libri: Peccati immortali. Incontro con Aldo Cazzullo e Fabrizio Roncone, Miramonti Majestic G. H. ore 18

▶ Gena al chiaro di luna: presso i rifugi Scioiattoli e Averau. I rifugi possono essere raggiunti con gli sci, in motoslitte e seggiovia. Per informazioni e prenotazioni: rifugio Averau: 0436 4660 | rifugio Scioiattoli: 0436 867939

MOSTRE

▶ I Mille di Sgarbi. Lo stato dell'arte contemporanea in Italia: Museo Mario Rimoldi, dall'8 febbraio al 13 aprile 2020

▶ Fémenes d'Anepzo: Museo Etnografico, dal 21 dicembre 2019 al 13 aprile 2020

▶ Regina del mio obiettivo: Riccardo Frezza cattura Cortina, Hotel del la Poste, fino a fine stagione

Da 197 anni assicuriamo solidità alla nostra terra.

1 miliardo e 707 milioni di euro sono i risarcimenti che negli ultimi cinque anni abbiamo erogato, insieme ai nostri Agenti, a sostegno dei soci assicurati e delle loro attività.

Agenzia di Cortina d'Ampezzo
Telefono: 0436.860262
Email: agenzia.cortina@gruppooitas.it



Agenzia Immobiliare Cortinese

Per comprare o vendere la vostra casa a Cortina, dal 1982

Cortina d'Ampezzo:
Piazzetta S. Francesco, 15
tel. +39 0436 863886
agenzia@cortinese.it

San Vito di Cadore:
Corso Italia, 8
tel. +39 0436 99020
agsanvito@cortinese.it

SNOWSTADIUM

IMPIANTI SPORTIVI FIAMES-TRE CROCI

PISTE SCI NORDICO • ORGANIZZAZIONE EVENTI SPORTIVI
BAR • SOLARIUM • GIOCHI GONFIABILI GRATUITI
OGANIZZAZIONE FESTE E GIOCHI

snowstadium@gmail.com • cell. 338.1470266

Impianto fotovoltaico installato nel nuovo Dolomiti Lodge Alverà

Elettrica Gaspari

Loc. Pian da Lago n. 46/d - 32043 Cortina d'Ampezzo
Tel. 0436.868176 - Info@elettricagaspari.it

PARTNER KNX

Da Cortinabanca 245.000 euro ad enti e associazioni

Il Consiglio di Amministrazione di Cortinabanca ha deliberato di erogare, anche per il 2020, parte dell'Utile d'esercizio a favore di associazioni, enti e gruppi che perseguono la promozione sociale e culturale del territorio e delle comunità locali in cui la Banca opera. CORTINABANCA è il nuovo nome che la Cassa Rurale ed Artigiana di Cortina ha assunto dal 1° gennaio 2020. È un nome che vuole dare ancora più forza all'identità della Banca impegnata da sempre a sostenere l'economia locale, ispirandosi ai principi cooperativi della mutualità per il progresso delle condizioni economiche, morali e culturali delle comunità appartenenti ai propri territori di competenza. La Banca ha confermato il suo sostegno economico a oltre 200 sodalizi e associazioni, operanti a Cortina, in Cadore, nell'Alto Agordino, nella Val di Zoldo, a Ponte nelle Alpi, in Alpago e a Belluno, per una somma complessiva di quasi 245.000 Euro. Gli interventi sono stati indirizzati a tutti i settori: ambiente, salute e ricerca, cultura, sociale, sport, turismo, artistico-religioso, scuola e volontariato. Elargendo contributi e patrocinando attività, manifestazioni e iniziative diverse, Cortinabanca continua, quindi, a rivolgere la propria attenzione a tutte le realtà locali, per dare ancora più valore ai valori del nostro territorio.

CAF Do.C. Spa il CAF dei Commercialisti

730 2019

Soggetto incaricato **Dott. MENARDI ANNAMARIA**

via Majon 100, Cortina d'Ampezzo
T 0436 2519 | info@studiomenardi.com

La scuola Edelweiss Cortina ora ha una propria sede

Gabriella Talamini e Manuela Conte sono partite con la scuola di lingue un anno e mezzo fa, e oggi hanno già oltre 100 allievi, tra bambini e adulti, nei corsi di inglese, tedesco e giapponese, cui si è aggiunto l'italiano per stranieri. «In questo periodo siamo stati ospiti di una saletta della Parrocchia, che per questo ringraziamo tantissimo, ma avevamo bisogno di una sede. Abbiamo chiesto ovunque, e finalmente ora la Cooperativa ci ha dato questa opportunità. La direttrice ha creduto subito in questo progetto e noi siamo felicissime. Ancora dobbiamo allestire il tutto, ma l'importante è poter iniziare, e ringraziamo quindi la Cooperativa e la Morotto per il loro sforzo». Negli spazi al terzo piano sono stati ricavati una stanza per la segreteria, una sala per i corsi di inglese e giapponese, una per il tedesco, una sala "prove" in lingua con allestita una reception d'albergo, un tavolino con le sedie per il caffè, uno specchio per indossare gli abiti come quando si va in negozio, per praticare "dal vivo" nella lingua straniera. C'è pure un angolino riservato all'attesa delle mamme che accompagnano i bambini, nonché bagni e servizi.

M.M.

Donne e Regole d'Ampezzo

Leggo sull'ultima edizione de "Inze e fora dal bosco", edito dalla Comunità Regoliera, che le 9 Regole Basse con la Regola Alta di Larieto hanno modificato il loro Laudo inserendo la variante che riguarda i "Fioi de sote famèa" cioè i figli dei Consorti Regolieri che, non avendo ancora raggiunto il 25° anno di età, verranno riconosciuti Regolieri con tutti i diritti e doveri che ciò comporta.

Il tutto viene espresso con ampia soddisfazione ed orgoglio di chi scrive l'articolo. Mi sorge spontanea la domanda: a quando una qualche apertura alle donne? Se ne parla da circa 30 anni (ho avuto l'onore di partecipare a più Commissioni per la revisione del Laudo e pur avendo proposto alla Giunta delle Regole qualche modifica nulla mai è stata accolta!). È noto che la Regione del Veneto nel momento di istituire il Parco d'Ampezzo aveva espressamente chiesto di riconoscere anche alle donne la possibilità di entrare in Regola, ma ciò è stato sempre disatteso: tanto i contributi arrivano sempre e comunque!

Recentemente, con mia sorella, abbiamo avuto modo di riscontrare che, anche nella gestione delle nostre prestigiose ed antiche Cappelle, è e resta in vigore, nel relativo Capitolo, la regola che la donna non può ereditare il titolo di Consorella che aveva la madre... Cosa vuol dire? Che la fede della donna vale meno di quella dell'uomo? Strana questa cosa, avevamo capito che davanti al Signore siamo tutti uguali. Bene - ultima considerazione - spesso sentiamo dire dai più pessimisti che finiremo o, meglio, finirete (perché chi scrive non è Regoliera) in una Riserva, del tipo riserva indiana; in Pian de Loa

Cortina da scoprire



IL CROCIFISSO DEL GIAU (foto e testo di Marco Migliardi)

È sicuramente uno spiazzo di sosta molto frequentato e apprezzato quello che si trova lungo uno degli ultimi rettilinei del Giau, caratterizzato dalla presenza di un bel Crocifisso ligneo. D'estate è arricchito dai fregi di un arabesco intricato di radici, d'autunno dallo splendore lucente dei larici dorati e d'inverno è spesso ricoperto da un soffice manto di neve che fa risaltare al tramonto l'enrosadira sulle guglie aguzze della Croda da Lago. Sicuramente un luogo di sosta fra i più fotogenici al mondo!

o a Lerosa - poco importa. Quello che nessuno realizza è che siete voi Regolieri che vi state costruendo il recinto.

Paola e Laura Valle de Moris

PolarQuest2018, al Lagazuoi Expo Dolomiti

Fino al 19 febbraio si possono ammirare al Lagazuoi Expo Dolomiti 30 spettacolari immagini che raccontano la spedizione PolarQuest, che ha toccato la latitudine record di 82°07' Nord. L'esposizione è la storia in immagini del viaggio di un team internazionale di ricercatori e scienziati salpati a bordo del veliero Nanuq e in rotta verso Nord. Lo scopo del viaggio era quello di raggiungere e circumnavigare le Svalbard, con a bordo un team di ricercatori, per controllare la salute dell'ecosistema artico. Un viaggio da record quindi per esaminare da vicino le conseguenze dell'inquinamento e diffondere la consapevolezza di quanto sta avvenendo su scala globale. La spedizione PolarQuest ha portato avanti delle ricerche innovative, come per esempio la misurazione di raggi cosmici ad alte latitudini con un

detector all'avanguardia; grazie al campionamento delle microplastiche galleggianti è stato inoltre analizzato un nuovo ecosistema su scala ridotta, battezzato "plastisfera": la pellicola sottile di organismi trasportati dalla plastica. Lagazuoi Expo Dolomiti accoglie, in quattro sale, la proiezione di serie di fotografie di grandi dimensioni. Le immagini sono suddivise in base a quattro nuclei tematici: l'architettura passiva, tecnica utilizzata per la costruzione del veliero Nanuq; i panorami dominati dal ghiaccio e le grandi navi che occasionalmente solcano il mare; le microplastiche; animali che abitano l'estremo Nord, come volpi artiche, orsi polari, trichechi, foche, balene e paesaggi artici.



Voci di Cortina

direttore responsabile: **Marina Menardi**
autorizzazione: **Tribunale di Belluno nr. 3/2004**
editore: **Associazione Comitato Civico Cortina**
redazione: **Marina Menardi, Edoardo Pompanin, Morena Arnoldo**
stampa: **Tipografia Ghedina snc, Cortina d'Ampezzo**
progetto grafico: **dinodesign.it**
ha collaborato a questo numero: **Marco Migliardi**
contatti: **info@vodicortina.it - cell. 349 4912556**
via Chiave 116, Cortina d'Ampezzo
sito web: **vodicortina.it**
Testi di esclusiva proprietà

ART HOUSE Cortina
TRE VOLTE SOTTO IL CAMPANILE
info@arthouse.it
www.arthouse.it

EL LUMIN
LAMPADINE • ARREDAMENTO
Via Marconi 34 • tel. 0436 3364
info@ellumin.it

BIRRERIA VIENNA
PIZZERIA RISTORANTE
Via Roma 66/68, Cortina
tel. 0436 866944

Bar Sport
CAFFÈ
Corso Italia 132, Cortina
tel. 0436 868444